

Risques, droits & sécurité en mer



Mer Méditerranée
centrale

De la Libye à l'Italie

Mise à jour : 12/2017

WTM-Alarm-Phone



+33 486 51 71 61



La liberté de mouvement est un droit humain essentiel ! Le droit de fuir et de quitter un pays est explicitement garanti par l'article 13 de la Convention des Nations Unies. Mais les gouvernements de l'Union Européenne ont mis en place un régime de visa restrictif afin d'empêcher l'arrivée de personnes vivant dans des pays pauvres ou des pays en conflits. Les gens qui veulent tout de même faire valoir leur droit de migrer en Europe sont obligés de prendre des routes illégales et dangereuses.

Les lois européennes injustes sont responsables de la mort de plus de 30 000 personnes depuis la fin des années 1980, faisant de la Méditerranée la frontière la plus mortelle du monde. Ensemble, avec les parents et amis des victimes, nous accusons les gouvernements et les autorités de l'UE de ce crime ! Nous critiquons également les gouvernements d'Afrique du Nord lorsqu'ils collaborent avec l'UE en devenant les gardiens de ce régime frontalier.

Cette brochure ne vise ni à dissuader ni à encourager la traversée, mais plutôt à donner des informations objectives sur les risques, les droits et les mesures de sécurité à prendre.

**Numéros d'urgence des garde-côtes en
Italie et à Malte**

Italie : +39 06 592 3569 · Malte : +356 21 25 72 67



Avant de partir, lisez ceci !

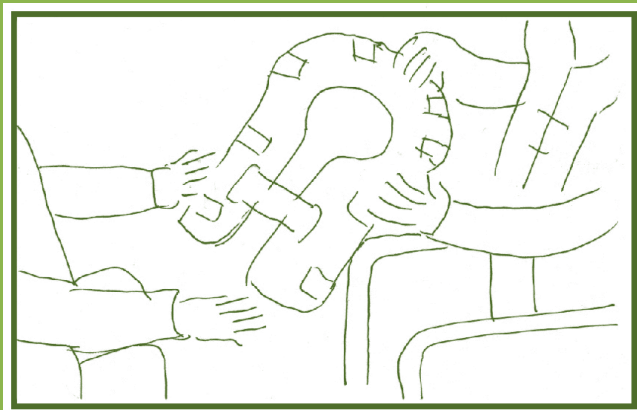
Êtes-vous sûr de vouloir risquer votre vie en traversant la mer ? Mesurez bien les risques que vous prenez avant de vous décider. Des centaines de personnes meurent chaque année en traversant la Méditerranée centrale. En 2017, on a compté plus de 3000 morts, mais les chiffres réels sont certainement plus élevés.

Délit d'immigration irrégulière

L'accès au territoire de l'UE est conditionné par la détention d'un visa, sans lequel les migrants sont criminalisés. Tout départ en dehors des postes frontaliers peut également être criminalisé et, après une interception, il est possible d'aller en prison si on ne se dépêche pas de rejoindre des amis ou de la famille dans d'autres villes européennes.

Les informations qui suivent ne rendront pas votre traversée sûre, mais elles peuvent sauver votre vie. Il se peut que vous vous retrouviez dans des situations où vous ne pourrez pas suivre ces instructions. Ce flyer vous explique ce à quoi vous pouvez vous attendre et comment s'y préparer. Lorsque vous vous organisez en groupe pour préparer la traversée, vous pouvez avoir plus d'influence sur les décisions.





Gilet de sauvetage et objets personnels

- Si cela est possible, trouvez ou achetez assez de gilets de sauvetage pour tout le monde à bord ! Faites attention à ce qu'ils soient de bonne qualité. Mettez votre gilet dès le départ du bateau et gardez-le tout au long de la traversée.
- Si cela est possible, prenez avec vous un petit sac à dos avec de l'eau et de la nourriture et portez plusieurs couches de vêtements sur vous.
- Vos affaires personnelles peuvent être perdues ou volées : faites des copies et des photos de tout ce qui pourra servir de preuve lors de votre demande d'asile en Europe. Envoyez ces documents à des personnes de confiance par mail ou via facebook.

Équipement de navigation et de communication

- Assurez-vous qu'il y ait un GPS et un téléphone satellite (Thuraya) sur le bateau.
- Prenez les numéros des garde-côtes.
- Prenez les numéros de vos amis et de votre famille et informez-les auparavant de l'heure et de l'endroit exact de votre départ. Donnez-leur également les numéros des garde-côtes, ainsi que celui de l'assistance téléphonique WatchTheMed (WTM) Alarm Phone.

Notez les numéros de votre famille, des garde-côtes et de l'Alarm Phone sur votre gilet de sauvetage ou bien sur votre corps.

Signaux de détresse

Assurez-vous qu'il y ait des signaux de détresse à bord ! Si ce n'est pas le cas, tout ce qui peut attirer l'attention est utile : sifflets, vêtements de couleurs vives, sacs plastiques, miroirs, métal/aluminium, flashes de téléphones portables, etc.

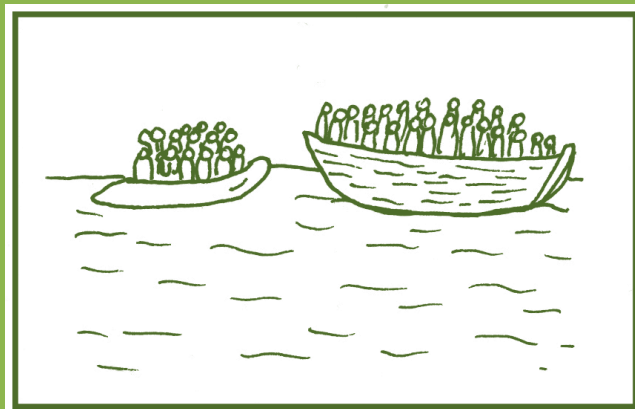
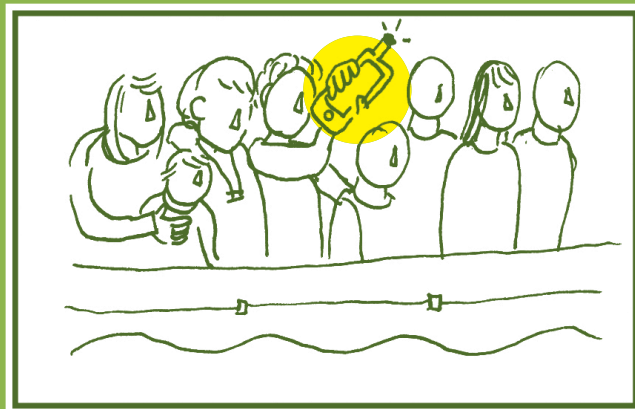
Météo

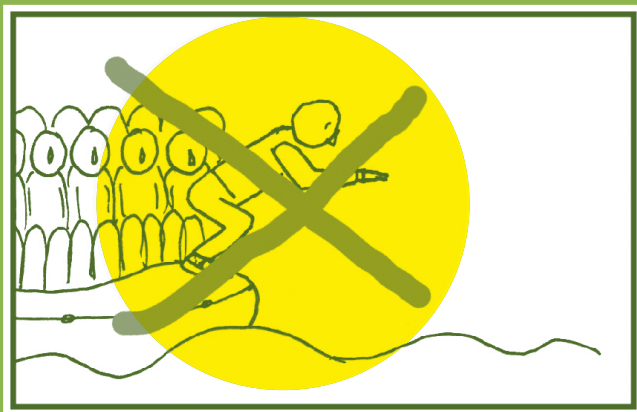
Vérifiez si la météo est bonne durant les trois prochains jours aux points de départ et d'arrivée. Consultez le site : www.windy.com

Ne pas surcharger le bateau

Nous savons que les rapports avec les passeurs peuvent rendre ces conditions de sécurité impossibles à remplir. Mais essayez de ne pas monter sur un bateau surchargé.

Attention ! Les bateaux utilisés pour migrer en Italie ne sont généralement pas assez bons pour arriver jusqu'en Italie. Si vous montez sur l'un de ces bateaux, sachez que vous vous retrouverez en détresse et que vous aurez besoin d'être secouru.





Précautions en mer

- Gardez vos vêtements aussi secs que possible.
- Buvez peu mais régulièrement. Ne buvez jamais d'eau de mer !
- Par mauvais temps, accrochez-vous aux cordes ou à toute autre partie fixe du bateau.
- Le gas-oil mêlé à de l'eau de mer peut brûler votre peau.
- Faites en sorte que le bateau reste stable ! Restez calme, ne paniquez pas, quoi qu'il arrive !
- Évitez les conflits à tout prix ! Toute réaction brusque ou geste de panique peut vous mettre en danger : des gens peuvent tomber à l'eau et le bateau peut chavirer.
- Ne prenez pas d'alcool ou de drogue avant ou pendant le voyage !
- N'allumez pas de feu à bord pour attirer l'attention, cela pourrait incendier le bateau !

Numéros d'urgence

en Méditerranée centrale :

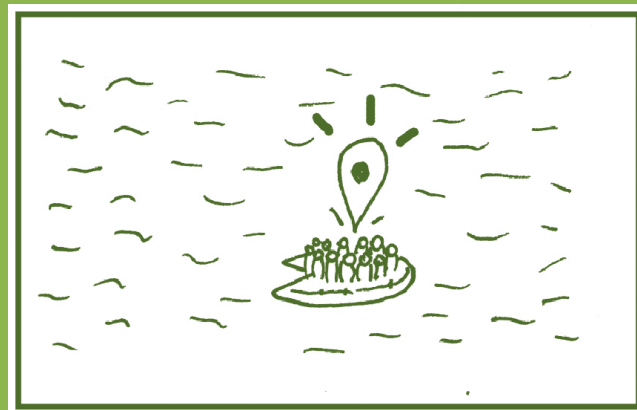
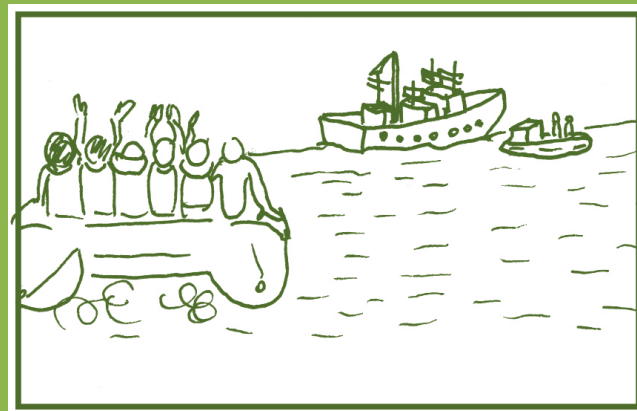
Italie : + 39 06 592 3569

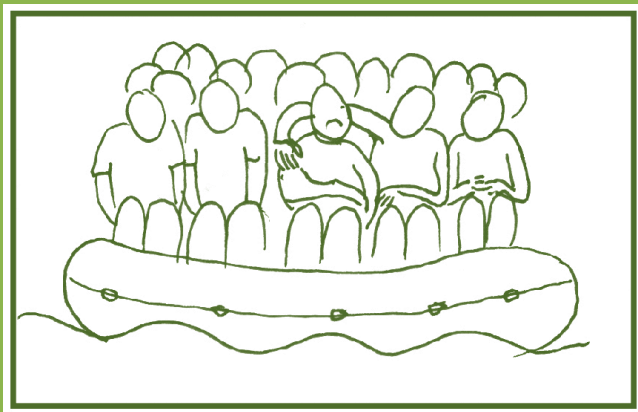
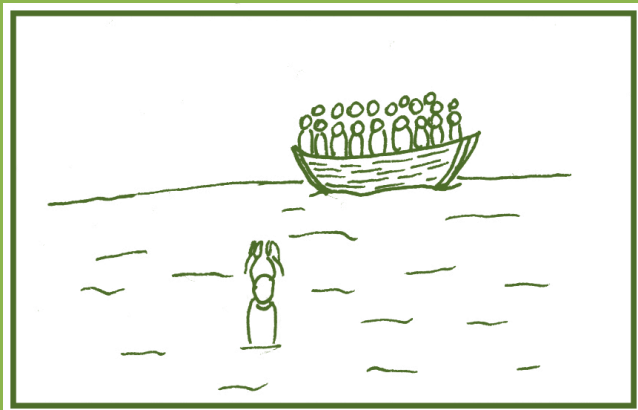
Malte : + 356 21 257 267

Tunisie (Ministère de la Défense) : + 216 71 56 02 40

En cas d'urgence ou de détresse

- Si vous êtes en danger immédiat (par exemple si la mer est trop forte, si votre bateau est perdu en mer, en panne ou si une personne est tombée à l'eau), appelez immédiatement tous les numéros d'urgence.
- Si vous voyez des bateaux ou des avions à proximité, demandez-leur de l'aide par tous les moyens disponibles : en agitant des vêtements, en criant, en sifflant, en utilisant le flash de vos téléphones portables ou autres appareils électroniques.
- Trouvez à bord quelqu'un qui parle la langue des garde-côtes ou l'anglais. Gardez votre calme au téléphone. Indiquez : que vous êtes en détresse, votre position GPS, le nombre de personnes à bord, leur état de santé, le nombre d'hommes, de femmes et d'enfants, ainsi que le type, la taille et l'état du bateau (prend-t-il l'eau ? le moteur fonctionne-t-il encore ?).
- Pour obtenir votre position avec un téléphone satellite Thuraya, appuyez sur :
menu – navigation – current position
- Contactez WTM Alarm Phone : + 334 86 51 71 61. Ce numéro n'est pas un numéro de sauvetage en mer, mais un numéro d'alerte pour soutenir les opérations de sauvetage (voir dernière page).



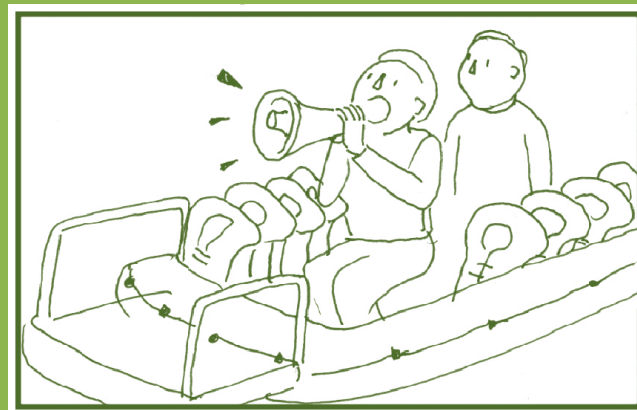
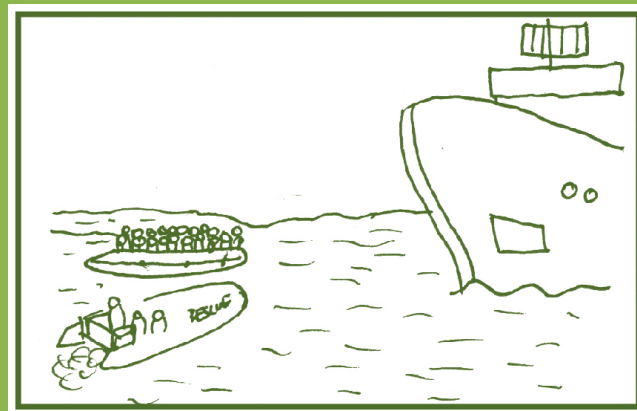


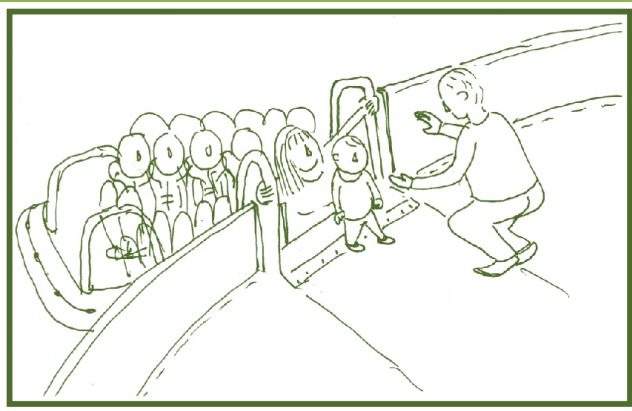
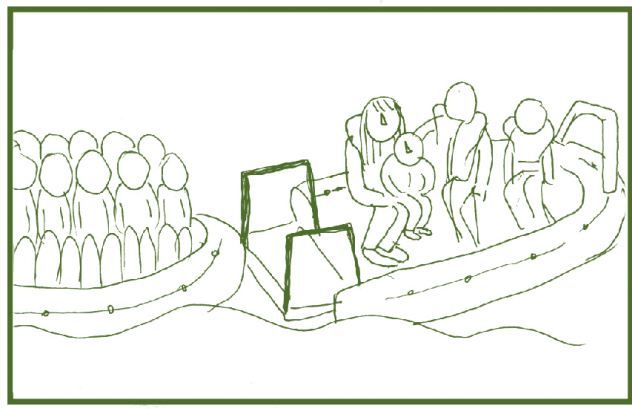
Personne tombée à l'eau ou naufrage

- Si une personne tombe à l'eau, arrêtez le bateau tout de suite. Ne la quittez pas des yeux jusqu'à ce qu'elle ait pu être récupérée ! Jetez-lui une bouée, un gilet de sauvetage ou un objet flottant dès que possible. Faites ce que vous pouvez sans risquer votre propre vie – appelez immédiatement tous les numéros de sauvetage que vous avez.
- Une personne seule à l'eau munie d'un gilet de sauvetage doit se mettre en position fœtale (en boule) pour garder la chaleur ou, si elle n'a pas de gilet, flotter sur le dos. Si plusieurs personnes sont à l'eau, elles doivent essayer de rester à proximité les unes des autres. Elles doivent également rester à proximité du bateau.
- Essayez de faire remonter la personne à bord du bateau, tout en maintenant la stabilité de votre bateau.
- Lorsque la personne a été ramenée à bord du bateau, enlevez-lui ses habits, séchez-la et recouvrez-la d'une couverture.
- Si le bateau entier a chaviré, essayez de vous accrocher à la coque ou aux morceaux qui flottent.

Lois du sauvetage :

- Si un autre bateau vous porte secours : restez calme !
- Restez assis et ne faites pas de gestes brusques, cela peut faire chavirer le bateau.
- Ne sautez jamais dans l'eau et n'essayez pas de rejoindre le bateau à la nage.
- Restez calme et écoutez les instructions de l'équipage.
- Certaines personnes peuvent traduire les instructions de l'équipage, afin que tout le monde puisse comprendre ce qui se passe.
- Prévenez les sauveteurs si certaines personnes ont besoin d'aide rapidement, par exemple des personnes ayant perdu connaissance, des enfants en bas âge ou des femmes enceintes.
- Si vous êtes proche du bateau de sauvetage, arrêtez simplement le moteur. N'essayez pas d'accoster le long du bateau de sauvetage.
- En règle générale, il y a d'abord de petits bateaux qui s'approchent pour vous distribuer des gilets de sauvetage. Ensuite, ces petits bateaux font la navette pour transporter toutes les personnes sur le grand bateau.
- Les enfants et les personnes malades seront d'abord transportées, ensuite les femmes, puis tous les hommes. Merci de rester calme et de respecter les ordres donnés par les sauveteurs !





Illustrations by Carolina Cruz aka Lucilux



Tous les bateaux européens sont obligés de vous transporter vers un port sûr en Europe !

Sur le bateau de sauvetage

Si vous souhaitez demander l'asile, dites-le clairement. Le capitaine qui vous porte secours est obligé de s'assurer de votre accès à une procédure d'asile si vous le demandez, et de vous débarquer à un port d'un pays sûr où vous ne serez pas menacé.

Sur certains bateaux, il est possible que les autorités vous interrogent au sujet de la route empruntée et de la situation sur le bateau. Gardez à l'esprit que la personne qui conduisait le bateau sera probablement criminalisée et peut-être emprisonnée en Italie durant plusieurs années dans la mesure où celle-ci est souvent accusée d'être un passeur.





Une fois sur la terre ferme

Demander l'asile : vous avez franchi une frontière sans autorisation ce qui est contraire aux lois. Mais la Convention de Genève de 1951 vous donne le droit de demander asile si vous êtes persécuté en raison de votre appartenance à une race, religion, nationalité ou à un groupe social, politique ou religieux. Même si vous n'appartenez pas à une de ces catégories, vous pouvez aussi demander l'asile. Si c'est ce que vous voulez, informez-en le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les Réfugiés (UNHCR) ou les autorités (y compris la police si vous ne rencontrez pas d'autre représentant) et insistez sur votre droit à demander l'asile. Vous pouvez aussi demander à être mis en contact avec des organisations compétentes pour vous aider et vous conseiller.

Un numéro gratuit existe pour les demandeurs d'asile arrivés en Italie (numéro valable uniquement en Italie) : **800 905 570** (ARCI).

Si vous avez moins de 18 ans, dites-le aussitôt au capitaine ou aux autorités lors du sauvetage !

Vous pouvez trouver une liste d'organisations dans des pays européens et des informations sur les procédures d'asile sur ce site : **www.w2eu.info**



Rapportez tout décès ou violation de vos droits

Si des personnes sont mortes sur votre bateau, ou si vous avez été en détresse et qu'un bateau ne vous a pas secouru bien qu'étant informé de votre situation, vous pouvez contacter une organisation locale de défense des migrants pour que votre témoignage soit entendu. Ou vous pouvez écrire à **info@watchthemed.net**

WatchTheMed (**www.watchthemed.net**) souhaite recueillir votre témoignage et dénoncer ces faits afin qu'ils ne se reproduisent pas. Décrivez les événements avec le plus de détails possibles et envoyez-nous toute photo ou vidéo de la traversée. Votre identité ne sera pas révélée et votre témoignage restera anonyme.

WTM-Alarm-phone



+33 486 51 71 61



WatchTheMed-Alarm-Phone



+ 33 486 51 71 61

Ce numéro n'est pas un numéro de sauvetage mais un numéro d'alerte pour soutenir les opérations de sauvetage. Nous, militants de différents réseaux transnationaux en solidarité avec les migrants et réfugiés, avons créé ce numéro d'assistance téléphonique. Nous n'avons pas de bateaux ou d'hélicoptères pour mener des opérations de sauvetage, il vous faut donc d'abord appeler les secours. Nous pouvons suivre l'opération de sauvetage, et informer les autorités que nous savons ce qui se passe et que nous les « observons ». Si vous n'êtes pas secouru ou si vous êtes refoulé en mer, nous informerons la presse et nous nous organiserons pour protester contre ce traitement.

L'impression de ce flyer a été réalisée avec le soutien de :



Evangelische Kirche
in Deutschland